

Zhromadne elektroniske hamtske łopjeno Gemeinsames elektronisches Amtsblatt

Ausgabe 14/2026 vom 01.04.2026



Crostwitz

Seite 2: Nächste Sprechstunde des Bürgerpolizisten
Seite 2: Nächste Sprechstunde des Friedensrichters
Seite 2: Vorfeiertagsregelung am 02.04.2026
Seite 3: Ostergrüße
Seite 3: Der Verwaltungsverband im neuen Antlitz
Seite 4-5: Ortsübliche Bekanntmachung der Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB der 7. Änderung des Flächennutzungsplanes des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“

Seite 6: Absage der Bürgermeistersprechstunde am 07.04.2026



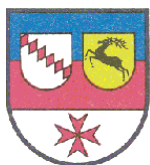
Nebelschütz

Seite 7: Einladung zur Sitzung des Gemeinderates am 14.04.2026
Seite 7: Ostergrüße und Sprechzeiten der Gemeinde
Seite 8: Einladung zur Sitzung des Gemeinderates am 14.04.2026 mit Tagesordnung



Panschwitz-Kuckau

Seite 9: Einladung zur Sitzung des Gemeinderates am 16.04.2026
Seite 10: Hexenbrennen – Annahme von Brennmaterial



Räckelwitz

Seite 11: Einladung zur Sitzung des Gemeinderates am 16.04.2026
Seite 12: Hexenbrennen – Annahme von Brennmaterial
Seite 13: Hexenbrennen – Neuer Standort in Räckelwitz



Seite 14: Beschlüsse des Gemeinderates vom 26.03.2026

Impressum:

Seite 2



ze sobustawskimi gmejnami Chróścicy, Njebjelčicy, Pančicy-Kukow, Worklecy a Ralbicy-Róžant
mit den Mitgliedsgemeinden Crostwitz, Nebelschütz, Panschwitz-Kuckau, Räckelwitz und Ralbitz-Rosenthal

Die nächste Sprechstunde des Bürgerpolizisten

Herrn Kober wird am Dienstag, dem **14.04.2026** in der Zeit von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr im Verbandsgebäude durchgeführt. Bitte melden Sie sich im Zimmer 212.

Přichodna rěčna hodžina wobydlerskeho policista

knjeza Kobera přewjedže so wutoru, dnja **14.04.2026** w času wot 16:00 hodž. do 18:00 hodž. w domje Zarjadniskeho zwjazka. Přizjewće so prošu w stwi 212.

Die nächste Sprechstunde des Friedensrichters

Herrn Luhmann wird am Donnerstag, dem **23.04.2026** in der Zeit von 15:00 Uhr bis 17:30 Uhr im Verbandsgebäude durchgeführt. Bitte melden Sie sich im Zimmer 212.

Přichodna rěčna hodžina změrca

knjeza Luhmana přewjedže so štwórtk, dnja **23.04.2026** w času wot 15:00 hodž. do 17:30 hodž. w domje Zarjadniskeho zwjazka. Přizjewće so prošu w stwi 212.

Vorfeiertagsregelung am 02.04.2026

Am Donnerstag, dem 02.04.2026 finden beim Verwaltungverband „Am Klosterwasser“ die Sprechzeiten nur bis 15:00 Uhr statt. Wir bitten um Berücksichtigung.

Impressum

Amtsblatt des Verwaltungverbandes „Am Klosterwasser“ und seiner Mitgliedsgemeinden Crostwitz, Nebelschütz, Panschwitz-Kuckau, Räckelwitz und Ralbitz-Rosenthal

Herausgeber: Verwaltungverband „Am Klosterwasser“ (verwaltung@am-klosterwasser.de, 035796 946-0)

Redaktion: Verwaltungverband „Am Klosterwasser“, Amtsblattredaktion
Verantwortlich für den Inhalt: der Verbandsvorsitzende

Das Amtsblatt ist im Internet abrufbar unter www.am-klosterwasser.de – „Bekanntmachungen und Mitteilungen“ und in den Gemeindeverwaltungen sowie im Verwaltungverband erhältlich.



ze sobustawskimi gmejnami Chróscicy, Njebjelčicy, Pančicy-Kukow, Worklecy a Ralbicy-Róžant
mit den Mitgliedsgemeinden Crostwitz, Nebelschütz, Panschwitz-Kuckau, Räckelwitz und Ralbitz-Rosenthal

*Das Osterfest führt uns die zentrale Botschaft des christlichen Glaubens vor Augen:
Aus Leid erwächst neues Leben, aus Hoffnung wächst Zukunft. Möge diese Zuversicht
auch unser gemeinsames Miteinander prägen.*

***Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein frohes und gesegnetes Osterfest
sowie Frieden, Gesundheit und Zuversicht.***

Zarjadniski zwjazk w nowym wobliču

wot džensnišeho skrući Zarjadniski zwjazk "Při Klóšterskej wodže" zhromadnje ze
svojimi člonskimi gmejnami wiđomnu dwurěčnosť zarjadnistwa.

Džakowano připokazanju ze spěchowanskeho programa "Serbska rěč a kultura w
strukturnej změnje" Załožby za serbski lud móžachu so wšitke sobudźělačerki
gmejnskich a šulskich sekretariatow z narodnej drastu wuhotować.

Předsyda Zarjadniskeho zwjazka džakuje so svojim sobudźělačerkam za zwólniwość
k nošenju serbskeje narodneje drasty w službnych časach.

Der Verwaltungsverband im neuen Antlitz

Mit dem heutigen Tag stärken der Verwaltungsverband „Am Klosterwasser“ gemein-
sam mit seinen Mitgliedsgemeinden die sichtbare Zweisprachigkeit der Verwaltung.
Dank einer Zuweisung aus dem Förderprogramm "Sorbische Sprache und Kultur im
Strukturwandel" der Stiftung für das sorbische Volk konnten alle Mitarbeiterinnen der
Gemeinde- und Schulsekretariate mit sorbischen Trachten ausgestattet werden. Der
Verbandsvorsitzende dankt seinen Mitarbeiterinnen für Ihre Bereitschaft zum Tragen
der sorbischen Tracht während der Dienstzeiten.



Ortsübliche Bekanntmachung der Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB der 7. Änderung des Flächennutzungsplanes des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“

Der Verwaltungsverband „Am Klosterwasser“ hat am 17.03.2026 den Billigungs- und Auslegungsbeschluss der 7. Änderung Flächennutzungsplan Verwaltungsverband „Am Klosterwasser“ in der Fassung vom 27.02.2026 gefasst.

Mit der 7. Änderung des Flächennutzungsplan Verwaltungsverband „Am Klosterwasser“ sollen insgesamt 18 Teilflächen im Verbandsgebiet angepasst werden. Der vorliegende Entwurf umfasst folgende Teilflächen:

Gemeinde Nebelschütz

1	Ne 1Ä	"West-Nördlich der Kamenzer Straße"	Darstellung als Wohnbaufläche
2	Ne 2Ä	"Piskowitz – Östlich Parkstraße"	Darstellung als Mischbaufläche
3	Ne 3Ä	"Gewerbepark Am See"	Darstellung als gewerbliche Baufläche
4	Ne 4Ä	Ergänzungssatzung „Flst. 251/7, Gem. Wendischbaselitz“	Darstellung als Mischbaufläche

Gemeinde Räckelwitz

5	Rä 1Ä	"Gewerbepark Am See"	Darstellung als gewerbliche Baufläche
6	Rä 2Ä	„Höflein – Am Park“	Darstellung als Mischbaufläche
7	Rä 3Ä	1. Änderung der "Klarstellungssatzung mit Abrundung der Gemeinde Räckelwitz, Ortsteil Höflein"	Darstellung als Mischbaufläche

Gemeinde Ralbitz-Rosenthal

8	RaRo 1Ä	"Zerna am Sägewerk"	Darstellung als gewerbliche Baufläche
9	RaRo 2Ä	Bebauungsplan „Naußlitz“ 13b BauGB	Darstellung als Wohnbaufläche
10	RaRo 3Ä	Bebauungsplan „Ralbitz - Seidau“ 13b BauGB	Darstellung als Wohnbaufläche
11	RaRo 4Ä	Bebauungsplan „Cunnewitz- Dorfstraße nach Ralbitz“ 13b BauGB	Darstellung als Wohnbaufläche
12	RaRo 5Ä	Ergänzungssatzung Ralbitz-Rosenthal OT Rosenthal Gemarkung Rosenthal Fl.Nr.601	Darstellung als Wohnbaufläche
13	RaRo 6Ä	Ergänzungssatzung "Naußlitz Mühlweg West"	Darstellung als Wohnbaufläche
14	RaRo 7Ä	Ergänzungssatzung "Cunnewitz - Westlicher Teil"	Darstellung als Wohnbaufläche
15	RaRo 8Ä	Änderung der Klarstellungssatzung mit erweiterter Abrundung der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal, OT Laske	Darstellung als gewerbliche Baufläche

Gemeinde Panschwitz-Kuckau

16	PaKu 1Ä	Bebauungsplan „Seitenweg II Ostro“	Darstellung als Wohnbaufläche
17	PaKu 2Ä	1. Änderung der Ergänzungssatzung „Ostro Burgwallstraße“, Gemarkung Ostro	Darstellung als Wohnbaufläche

Gemeinde Crostwitz

18	Cro 1Ä	Ergänzungssatzung „Crostwitz - Lehngutweg“	Darstellung als Wohnbaufläche
----	--------	--	-------------------------------

Ziel der Änderung ist die Anpassung der Darstellung an aktuelle städtebauliche Entwicklungen und Nutzungsbedarfe in den Mitgliedsgemeinden.

Die öffentliche Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB zum Entwurf der 7. Änderung des Flächennutzungsplanes des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“ findet im Zeitraum vom **02.04.2026 bis 06.05.2026** statt.

Zusätzlich liegen bereits vorhandene, wesentliche umweltbezogene Stellungnahmen aus der Beteiligung nach §4 Abs.1 BauGB zu folgenden Themen aus:

- Immissionsschutz,
- Geologie, Baugrund,
- Radonschutz,
- Hydrologie.

Der Flächennutzungsplan enthält Informationen zu folgenden umweltrelevanten Aspekten:

- Natur und Landschaftsschutz,
- Artenschutz,
- Bodenschutz,
- Immissionsschutz,
- Umweltbericht mit den Ergebnissen aus der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB,
- Mensch und Naturgüter.

Es sind die Umweltauswirkungen der Planung auf Boden, Wasserhaushalt, Klima, Arten und Biotope, Mensch und Kulturgüter sowie Landschaftsbild dargelegt.

Diese Bekanntmachung und die vollständigen auszulegenden Unterlagen der 7. Änderung des Flächennutzungsplanes des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“ (Entwurf mit Stand vom 27.02.2026) sind auf dem Zentralen Landesportal Sachsen (www.buergerbeteiligung.sachsen.de) einsehbar. Zusätzlich sind die Unterlagen während der Öffnungszeiten im Verwaltungsverband „Am Klosterwasser“, Poststraße 8, 01920 Panschwitz-Kuckau einzusehen.

Stellungnahmen zum Entwurf können bis einschließlich **06.05.2026** schriftlich, per E-Mail an verwaltung@am-klosterwasser.de oder zur Niederschrift beim Verwaltungsverband abgegeben werden.

Verspätet abgegebene Stellungnahmen im Rahmen der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung können bei der Beschlussfassung über den Flächennutzungsplan gemäß § 4a Abs. 6 BauGB unberücksichtigt bleiben.

Panschwitz-Kuckau, 31.03.2026

Stefan Anders / Verbandsvorsitzender



Gmejna Chróścicy
Wokrjes Budyšin
Gemeinde Crostwitz
Landkreis Bautzen



Informacija k rěčnej hodźinje wjesnjanosty

Wutoru, dnja 07.04.2026 so rěčna hodžina wjesnjanosty **njewotměje**.

Information zur Bürgermeistersprechstunde

Die Sprechzeit des Bürgermeisters findet am Dienstag, dem 07.04.2026 **nicht** statt.

Marko Kliman / Marko Klimann
wjesnjanosta / Bürgermeister



Přeprošenje

Přichodne posedženje gmejnskeje rady wotměje so **wutoru, dnja 14.04.2026** w 19:00 hodź. w sydarni gmejny w Njebjelčicach.

Přeprošenje z dnjowym porjadom je na internetnej stronje gmejny wot 02.04.2026 do 15.04.2026 přistupne. Wšitcy zajimcy su wutrobnje přeprošeni.

André Bulang
wjesnjanosta

Einladung

Am **Dienstag, dem 14.04.2026** findet um 19:00 Uhr im Sitzungssaal der Gemeinde Nebelschütz die nächste Gemeinderatssitzung statt.

Die Einladung mit der Tagesordnung ist auf der Internetseite der Gemeinde im Zeitraum vom 02.04.2026 bis zum 15.04.2026 einsehbar. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen.

André Bulang
Bürgermeister

Liebe Bürger, Vereine, Initiativen, Jugendclubs und weitere Kümmerer,
Lubi/-e wobydlerjo, towarstwa, iniciatiwy, młodžinske kluby a dalši staračeljo,

die Gemeinde Nebelschütz wünscht allen /
Njebjelčanska gmejna přeje wšěm:

Das Gemeindebüro bleibt urlaubsbedingt vom 01.04.
bis zum 08.04.2026 geschlossen. / Gmejnski zarjad
wostanje dowola dla wot 01.04. do 08.04.2026 zawrje-
ny.

Die nächste Bürgermeistersprechstunde findet am Mon-
tag, dem 20.04.2026 von 15:00 Uhr bis 16:30 Uhr statt.
/ Přichodna rěčna hodžina wjesnjanosty wotměje so
póndželu, dnja 20.04.2026 wot 15:00 hodź do 16:30
hodź.

André Bulang / wjesnjanosta / Bürgermeister



Přeprošenje

Přeprošujemy Was wutrobnje na zjawnu zhromadźiznu gmejnskeje rady, kotraž wotměje so **wutoru, dnja 14.04.2026** w gmejnskej sydarni w Njebjelčicach.

Dnjowy porjad:

1. Postrowjenje, zwěšćenje porjadneho přeprošnja a wobzamknjenjakmanosće
2. Zapodaća za předležacy dnjowy porjad a wokrućenje porjada
3. Kontrola protokola
4. Wobzamknjenje k skónčenju čestnohamtskeje dźěławosće
5. Wobzamknjenje k wobtwarjenju při sportnišću a hrajkanišću w Serbskich Pazlicach
6. Wobzamknjenje k wotnajenskemu zrěčenju garaže za wohnjowu woboru w Miłočicach
7. Twarske naležnosće
- 7.1 Próstwa wo stejišćo k přitwarej na garažu na ležownosći 141/5 w Miłočicach
8. Naprašowanja z ludnosće
9. Naprašowanja gmejnskich radźićelow
10. Terminy, informacije a naprašowanja wjesnjanosty

Po potrebjce přizamknje so njezjawny dźěl posedženja.

Prosomy wo dypkowne wobdźělenje.

Z přećelnym postrowom

André Bulang
Wjesnjanosta / Bürgermeister

Einladung

Hiermit laden wir Sie sehr herzlich zur öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am **Dienstag, den 14.04.2026** in den Sitzungssaal der Gemeinde Nebelschütz ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Anträge zur vorliegenden Tagesordnung und Bestätigung dieser
3. Protokollkontrolle
4. Beschluss über die Beendigung einer ehrenamtlichen Tätigkeit
5. Beschluss zur Wohnbebauung am Sport- und Spielplatz Wendischbaselitz
6. Beschluss zum Mietvertrag einer Garage für die FFW in Miltitz
7. Bauangelegenheiten
- 7.1 Antrag auf Stellungnahme zum Anbau an eine Garage auf dem Flurstück 141/5 der Gemarkung Miltitz
8. Anfragen der Bevölkerung
9. Anfragen der Gemeinderäte
10. Termine, Informationen und Anfragen des Bürgermeisters

Bei Bedarf schließt sich ein nichtöffentlicher Teil an.

Wir bitten um Ihre pünktliche Teilnahme.



Gmejna Pančicy-Kukow
Gemeinde Panschwitz-Kuckau

Přeprošenje

Přichodne posedženje gmejnskeje rady wotměje so **štwórtk, dnja 16.04.2026** w 19:00 hodź. w awli serbskeje zakładneje šule w Pančicach-Kukowje.

Přeprošenje z dnjowym porjadom je na internetnej stronje gmejny wot 08.04.2026 do 17.04.2026 přistupne. Wšitcy zajimcy su wutrobnje přeprošeni.

Markus Kreuz
wjesnjanosta

Přeprošenje – Einladung

Am **Donnerstag, dem 16.04.2026** findet um 19:00 Uhr in der Aula der sorbischen Grundschule Panschwitz-Kuckau die nächste Gemeinderatssitzung statt.

Die Einladung mit der Tagesordnung ist auf der Internetseite der Gemeinde im Zeitraum vom 08.04.2026 bis zum 17.04.2026 einsehbar. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen.

Markus Kreuz
Bürgermeister



Gmeina Pančicy-Kukow
Gemeinde Panschwitz-Kuckau

Hexenbrennen

In Panschwitz-Kuckau wird das Hexenbrennen dieses Jahr auf dem Sportplatz östlich neben dem Rasenplatz durchgeführt.

Die **Annahme des Brennmaterials** erfolgt am **Sonnabend, dem 25.04.2026** in der **Zeit von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr**.



Markus Kreuz
Bürgermeister

Gemeinde Räckelwitz

Gmejna Workleczy



Dreihäuser
Horni Hajnk

Höflein
Wudwor

Neudörfel
Nowa Wjeska

Räckelwitz
Workleczy

Schmeckwitz
Smječkecy

Teichhäuser
Haty

Přeprošenje

Přichodne posedženje gmejnskeje rady wotměje so **štwórk, dnja 16.04.2026** w 19:00 hodž. w horće „K wódnemu mužej“ we Worklecach.

Přeprošenje z dnjowym porjadom je na internetnej stronje gmejny wot 08.04.2026 do 17.04.2026 přistupne. Wšitcy zajimcy su wutrobnje přeprošeni.

Clemens Poldrack / wjesnjanosta

Einladung

Am **Donnerstag, dem 16.04.2026** findet um 19:00 Uhr im Hort „Zum Wassermann“ in Räckelwitz die nächste Gemeinderatssitzung statt.

Die Einladung mit der Tagesordnung ist auf der Internetseite der Gemeinde im Zeitraum vom 08.04.2026 bis zum 17.04.2026 einsehbar. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen.

Clemens Poldrack / Bürgermeister

Gemeinde Räckelwitz Gmejna Worklecy



Dreihäuser
Horní Hajnk

Höflein
Wudwor

Neudörfel
Nowa Wjeska

Räckelwitz
Worklecy

Schmeckwitz
Smječkecy

Teichhäuser
Haty

Hauptstraße 41, 01920 Räckelwitz
Telefon: 035796 96342, Telefax: 035796 889706
E-Mail: gemeinde@raeckelwitz.de

Chodojtypalenje 2026

Wot 27.04.2026 smědža so hałuzu (žane korjenje) za chodojtypalenje nawozyć.

Nowa městnosć za Worklecy so wot našich sobudžělaćerjow woznamjeni.

Hexenfeuer 2026

Ab dem 27.04.2026 darf Baumverschnitt (**kein** Wurzelwerk) für das Hexenfeuer angeliefert werden.

Der neue Standort für Räckelwitz wird durch unsere Mitarbeiter gekennzeichnet.

Clemens Poldrack
Bürgermeister

Nowa męstnoř za chodojtypalenje 2026 we Worklecach **Neuer Standort für Hexenfeuer 2026 in Räckelwitz**

Flurstück 385 Gemarkung Räckelwitz an der Straße nach Leopoldschänke links

- > nur Baumverschnitt erlaubt, **kein** Wurzelwerk und **keine** Einzelfeuer aufgrund der Pachtfläche
- > jenož haľuzy dowolene, řanje korjenje a řane jednotliwe woheńķi dla wotnajenskeje přestrěnje



Am Marienbrunnen 8
01920 Ralbitz-Rosenthal

Telefon: 035796 / 96-832

E-Mail: gemeinde@ralbitz-rosenthal.de



Při studničce 8
01920 Ralbicy-Róžant

Telefax: 035796 / 96-833

Internet: www.ralbitz-rosenthal.de

Beschlüsse des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal

In der Beratung des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal am 26.03.2026 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss 04-03/2026

Beschluss zu den eingereichten Einwendungen zum Entwurf des Haushaltsplanes für das Jahr 2026

Beschluss 05-03/2026

Beschluss der Haushaltssatzung mit ihren Anlagen für das Jahr 2026

Beschluss 06-03/2026

Beschluss zur Verwendung der Mittel aus dem Sondervermögen "Sachsenfonds" i.V.m.d. sächsischen Kommunalinvestitionskraftstärkungsverordnung (SächsKomInvestKrStVO)

Beschluss 07-03/2026

Antrag auf Stellungnahme zur Errichtung einer Havarierückhaltung in Form von Erdwällen, Hochborden und einer Aushebung auf dem Flurstück 155/7 der Gemarkung Gränze

Beschluss 08-03/2026

Annahme oder Vermittlung von Geld- und Sachspenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen im Wert unter 1.000,00 €

Beschluss 09-03/2026

Annahme oder Vermittlung von Geld- und Sachspenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen im Wert über 1.000,00 €

In die Niederschrift bzw. in die Beschlüsse im vollen Wortlaut kann während der Dienststunden des Büros der Gemeinde eingesehen werden.

Hubertus Ryćer / Hubertus Rietscher
wjesnjanosta / Bürgermeister